

Ffurflen monitro portffolio

(Diwedd ariannu)



Beth yw diben y ffurflen hon?

- **Defnyddiwch y ffurflen hon** i ddisgrifio'r hyn rydych wedi'i gyflawni trwy eich portffolio. Trwy bortffolio golygwn y gweithgareddau, y gwasanaethau neu'r cyfleusterau rydym yn eu hariannu, fel y disgrifir yn ein llythyr cynnig gwreiddiol, ynghyd ag unrhyw newidiadau rydym wedi cytuno arnynt gyda chi ers hynny.
- **Peidiwch â defnyddio'r ffurflen hon i'n** hysbysu ni am newidiadau i'ch manylion cyswllt, mudiad, cyfrif banc neu fanylion eich portffolio. Rydym yn disgwyl i chi drafod y newidiadau hyn gyda ni cyn iddynt ddigwydd, a chyflwyno'r ffurflenni perthnasol, y gallwch eu cael gan eich swyddog ariannu.

Sut i lenwi'r ffurflen hon

- Gwnewch yn siŵr eich bod wedi cadw'r ffurflen hon ar eich cyfrifiadur eich hun a'ch bod yn defnyddio **Adobe Reader fersiwn 10.0** neu'n ddiweddarach.
- Mae angen i chi ateb pob cwestiwn sydd wedi'i nodi gyda seren*. Ar ôl i chi orffen, dewiswch **Gwirio bod fy ffurflen yn gyflawn** ar waelod y dudalen.

Cyfeirnod y ffurflen

Rhif adnabod y prosiect

Enw'r mudiad

Enw'r portffolio

Blwyddyn portffolio

Cyfnod adrodd

Rhan un – Edrych yn ôl

1.1 Pa gynnydd ydych chi wedi'i wneud?*

Disgrifiwch y prif weithgareddau rydych chi wedi dechrau arnynt, parhau â nhw neu eu gorffen yn ystod y cyfnod adrodd hwn.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

1.2 Faint o newidiadau sydd wedi digwydd?*

Crynowch faint o gynnydd rydych wedi'i wneud tuag at gyflawni eich canlyniadau portffolio.

Gallwch ysgrifennu hyd at 300 o nodau ym mhob blwch (tua 50 gair). Hefyd, cwblhewch ac atodwch Daenlen canlyniadau portffolio gyda manylion am y cynnydd y mae pob prosiect unigol wedi'i wneud.

Eich canlyniad portffolio		
Dangosyddion newid	Erbyn pryd?	Faint o newidiadau sydd wedi digwydd hyd yn hyn?*
Os ydych wedi cyflawni mwy neu lai o newid na'r hyn a gynlluniwyd, esboniwch pam mae hyn wedi digwydd yn eich barn chi.		

1.3 Beth ydych chi wedi'i ddysgu?*

Rhowch fanylion:

- unrhyw gyflawniadau neu ganlyniadau annisgwyl yr hoffech eu rhannu gyda ni
- unrhyw broblemau rydych chi wedi'u hwynebu a sut rydych chi wedi mynd i'r afael â nhw
- sut y byddwch yn defnyddio neu'n rhannu'r hyn rydych chi wedi'i ddysgu o'ch monitro neu werthuso eich hun
- unrhyw newidiadau y byddwch yn eu gwneud i'ch portffolio oherwydd yr hyn rydych chi wedi'i ddysgu

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

1.4 Ar beth y gwnaethoch wario'r arian?*

Rhowch ddadansoddiad o'ch gwariant ar gyfer y cyfnod adrodd hwn. Peidiwch â chynnwys unrhyw TAW y gallwch ei hadennill gan Gyllid a Thollau EM. Nodwch rifau cyfan yn unig.

Yn y tabl hwn rhowch gyfansymiau refeniw a chyfalaf y prosiect ac atodwch dabl Statws ariannol gyda manylion eich gwariant ar gyfer pob prosiect yn ystod y cyfnod adrodd hwn.

Refeniw rheoli	Cyfanswm costau £		Arian o'r Gronfa Loteri Fawr £		
	Cynlluniwyd	Gwirioneddol	Derbyniwyd	Gwariwyd	Gwahaniaeth
Cyfanswm refeniw					
Costau rheoli cyffredinol					
Cyfanswm costau cyffredinol					
Cyfalaf rheoli					
Cyfanswm cyfalaf					
Cyfanswm rheoli					
Refeniw prosiect portffolio					
Cyfalaf y prosiect					
Cyfanswm y cyfnod adrodd					
Balans a ddygwyd ymlaen o'r cyfnod adrodd blaenorol					
Cyfanswm terfynol					

Esboniwch unrhyw wahaniaeth sylweddol rhwng y symiau rydych wedi'u derbyn a'u gwario a sut y gallai hyn effeithio ar eich portffolio. Os nad ydych yn siŵr p'un a yw'r gwahaniaeth yn sylweddol ai beidio, trafodwch hyn gyda'ch swyddog ariannu cyn dychwelyd y ffurflen atom.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.



Cyfrif nodau:

00

Rhan dau – Monitro cydraddoldeb

2.1 Pwy sydd wedi elwa o'ch portffolio?*

Ar gyfer pob categori rhwch ganran y bobl sydd wedi elwa o'ch portffolio yn ystod y cyfnod adrodd hwn. Dylech roi manylion y buddiolwyr uniongyrchol (y bobl sy'n defnyddio'r prosiectau yn eich portffolio) yn unig, yn hytrach nag unrhyw fuddiolwyr anuniongyrchol (er enghraifft, eu teulu). Dylai'r cyfansymiau ar gyfer pob tabl fod yn 100 y cant bob tro.

Cefndir ethnig	Canran %
Gwyn	
Lloegr/Yr Alban/Cymru/Gogledd Iwerddon/DU	
Iwerddon	
Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig	
Unrhyw gefndir gwyn arall	
Grwpiau ethnig Cymysg/Lluosog	
Cefndir ethnig cymysg	
Asiaidd / Asiaidd DU	
Indiaidd	
Pacistanaid	
Bangladeshaid	
Tsieineaid	
Unrhyw gefndir Asiaidd arall	
Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du o'r DU	
Affricanaidd	
Caribiaidd	
Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribiaidd arall	
Grŵp ethnig arall	
Arabaidd	
Unrhyw gefndir arall	
Cyfanswm	

Rhyw	Canran %
Gwryw	
Benyw	
Cyfanswm	

Oedran	Canran %
0 - 24 oed	
25 - 64 oed	
65 + oed	
Cyfanswm	

Anabledd	Canran %
Anabl	
Heb fod yn anabl	
Cyfanswm	

Crefydd neu gred	Canran %
Dim crefydd	
Cristnogaeth	
Bwdhaeth	
Hindŵaeth	
Iddewiaeth	
Moslemiaeth	
Sikhiaeth	
Crefydd arall	
Cyfanswm	

Tueddfryd rhywiol	Canran %
Heterorywiol	
Lesbiaid, dynion hoyw neu bobl ddeurywiol	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os cyflwynir eich prosiect yng Nghymru:

Iaith Gymraeg	Canran %
Pobl sy'n siarad Cymraeg	
Pobl nad ydynt yn siarad Cymraeg	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os cyflwynir eich prosiect yng Ngogledd Iwerddon:

Cefndir cymunedol	Canran %
Protestannaidd	
Catholig	
Arall	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os gofynnwyd am yr wybodaeth hon yn eich ffurflen gais. Os ydych yn ansicr a ddylech gwblhau'r tabl hwn cysylltwch â'ch swyddog ariannu:

Dadansoddiad oedran manwl	Canran %
0 – 4 oed	
5 – 9 oed	
10 – 14 oed	
15 – 19 oed	
20 – 24 oed	
25 – 34 oed	
35 – 44 oed	
45 – 54 oed	
55 – 64 oed	
65 – 74 oed	
75 – 84 oed	
85 + oed	
Cyfanswm	

Esboniwch ar beth mae eich canrannau wedi'u seilio, er enghraifft, data rydych yn ei gasglu'n rheolaidd, arolygon neu ffurflenni monitro.

Gallwch ysgrifennu hyd at 750 o nodau (tua 100 gair).

Cyfrif nodau: 00

2.2 I ba raddau y gwnaethoch gyrraedd pawb a allai elwa o'ch prosiect?*

Disgrifiwch yr hyn rydych wedi'i wneud i sicrhau bod pawb a allai elwa o'ch prosiect yn gwybod amdano ac yn medru cymryd rhan ynddo. Os na fu eich prosiect mor effeithiol a'r hyn yr oeddech eisiau ei weld, esboniwch beth y byddwch yn ei wneud yn wahanol yn y dyfodol.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair).

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

Rhan tri – Adolygiad diwedd portffolio

3.1 Ydy eich portffolio wedi creu'r newidiadau roeddech yn eu disgwyl?*

Disgrifiwch pa mor llwyddiannus oedd eich portffolio wrth greu'r newidiadau roeddech am eu cyflawni. Os na chreodd eich portffolio rai o'r newidiadau disgwyliedig, esboniwch y rhesymau dros hynny yn eich barn chi.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

Area for writing your response to question 3.1. A large, light blue diagonal watermark reading "SAMPLE" is visible across the entire area.

Cyfrif nodau:

3.2 Faint gwnaethoch chi ei wario?*

Rhowch ddadansoddiad o'ch gwariant gwirioneddol ar gyfer y portffolio cyfan. Mae'n ofynnol i chi ddychwelyd unrhyw arian nad ydych wedi'i wario atom er mwyn i ni ei ddefnyddio i ariannu prosiectau eraill. Trafodwch hyn gyda'ch swyddog ariannu cyn dychwelyd y ffurflen atom.

	Cyfanswm costau'r prosiect		Arian o'r Gronfa Loteri Fawr		
	Cynlluniwyd	Gwirioneddol	Derbyniwyd	Gwariwyd	Gwahaniaeth
Rheoli					
Refeniw y portffolio					
Cyfalaf y portffolio					
Cyfanswm					

3.3 Beth ydych chi wedi'i wneud dros y flwyddyn ddiwethaf i sicrhau bod buddion eich prosiect yn cael effaith barhaus ar ôl i'r ariannu gan y Gronfa Loteri Fawr ddod i ben?

Gall hyn gynnwys:

- mabwysiadu'r ymagweddau o'ch prosiect yn ehangach ar draws eich gwaith arall
- annog mudiadau eraill i ymateb i'ch cyflawniadau trwy newid yr hyn y maent yn ei wneud neu sut y maent yn ei wneud
- parhau â'r prosiect cyfan neu ran ohono gydag arian o ffynhonnell arall

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

Rhan pedwar – Datganiad

Ticiwch y blwch i gadarnhau'r canlynol:

- mae'r wybodaeth yn yr adroddiad hwn yn wir ac yn gywir ac mae wedi cael ei gymeradwyo gan gorff llywodraethu eich mudiad
- mae'r arian gan y Gronfa Loteri Fawr wedi cael ei ddefnyddio'n gyfan gwbl ar gyfer y portffolio a ddisgrifiwyd yn eich cais gwreiddiol, ynghyd ag unrhyw newidiadau rydych wedi cytuno arnyn nhw gyda ni ers hynny
- ni chafwyd unrhyw newidiadau sylweddol i'ch portffolio neu i lywodraethiad eich mudiad ar wahân i unrhyw beth rydych wedi'n hysbysu ni amdano, yr ydym wedi cytuno iddo'n ysgrifenedig
- rydych wedi'n hysbysu ni am bob ffynhonnell ariannu arall ac nid ydych wedi derbyn ariannu dyblyg ar gyfer y gweithgareddau, gwasanaethau neu gyfleusterau portffolio y mae'r Gronfa Loteri Fawr yn talu amdanynt
- rydych wedi gwneud pob ymdrech i sicrhau gwerth am arian ar gyfer eich portffolio trwy sicrhau nwyddau a gwasanaethau am brisiau rhesymol
- mae eich mudiad yn cadw cyfrifon a chofnodion llawn a phriodol, gan gynnwys anfonebau a derbynebau, sy'n dangos sut mae'r arian gan y Gronfa Loteri Fawr wedi cael ei ddefnyddio
- mae gan eich mudiad bolisi cyfle cyfartal ac, os yn gweithio gyda phlant, pobl ifanc neu oedolion bregus, polisi diogelu; mae'r polisiâu hyn wedi'u rhoi ar waith ac yn cael eu hadolygu'n rheolaidd i sicrhau eu bod yn glynu wrth deddfwriaeth a rheoliadau cyfredol
- nid yw eich mudiad wedi cael gwared ar unrhyw asedau a ariennir gan y Gronfa Loteri Fawr yn ystod y cyfnod monitro heb gael caniatâd ysgrifenedig gennym ni
- mae eich mudiad yn dilyn yr holl reoliadau statudol cyfredol, a deddfau a rheoliadau eraill sy'n gysylltiedig â'r portffolio a'i waith gan gynnwys: glynu wrth yswiriant atebolrwydd cyflogwyr; yr isafswm cyflog cenedlaethol; y gyfarwydddeb oriau gwaith; iechyd a diogelwch; diogelu plant, pobl ifanc ac oedolion bregus; deddfwriaeth diogelu data a hawliau eiddo deallusol

☐ Cytunaf*

Atodiadau

Atodwch:

- enghreifftiau o sut rydych wedi cydnabod cefnogaeth y Gronfa Loteri Fawr yn eich cyhoeddusrwydd
- copïau o lythyron yn cadarnhau unrhyw ariannu pellach rydych wedi'i sicrhau ar gyfer eich portffolio ers eich adroddiad monitro diwethaf
- unrhyw beth rydym wedi gofyn i chi ei anfon atom fel rhan o'n trefniadau monitro ar gyfer y rhaglen hon

Peidiwch ag atodi unrhyw ffeiliau eraill (yn enwedig lluniau). Yn hytrach, anfonwch unrhyw beth yr ydych eisiau i ni ei weld yn uniongyrchol at eich swyddog ariannu trwy e-bost neu'r post.

Gallwch atodi ffeiliau hyd at gyfanswm o 8MB